



## SZKOŁY POLSKIE ZA GRANICĄ

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich  
Czasowo Przebywających za Granicą

# Newsletter 1/2010



Szanowni Państwo,

Oddajemy w Państwa ręce pierwszy numer Newslettera informującego o pracach Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą, jego nowych wyzwaniach, sukcesach, a czasem także trudnościach, z którymi boryka się na co dzień. Chcemy też zwracać Państwa uwagę na to, co nowego i ciekawego dzieje się w polskiej szkole ulokowanej poza granicami Kraju.

Wierzmy, że zawarte w newsletterze informacje zainteresują zarówno środowiska naszych szkół - nauczycieli, rodziców, uczniów, jak i naszych partnerów i przyjaciół ze stowarzyszeń, fundacji, parafii prowadzących szkoły polonijne, w których – podobnie jak w naszych placówkach – nauczany jest język polski, historia, krzewiona polska kultura i tradycja. Liczymy również na zainteresowanie ze strony polskich placówek dyplomatycznych, naszych Rodaków niemających na co dzień kontaktu z polską szkołą za granicą i wszystkich innych instytucji i osób zainteresowanych oświatą polską za granicą.

Pierwszy numer niesie ze sobą - z jednej strony - zobowiązanie, aby pojawiły się kolejne, z drugiej jednak pozwala liczyć na Państwa opinie, sugestie, uwagi krytyczne co do jego koncepcji, treści i użyteczności.

A o czym będziemy pisać w tym numerze?

Spieszymy poinformować Państwa o połączeniu naszego Zespołu Szkół z Polonijnym Centrum Nauczycielskim w Lublinie i nadaniu naszej placówce nowej nazwy – Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (ORPEG).

Przekazujemy informacje o pracy naszych szkół w bieżącym roku szkolnym, realizowanych programach i możliwościach kształcenia na odległość.

Opisujemy także działania realizowane w ramach projektu „Otwarta szkoła – system wsparcia uczniów migrujących”, finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Na bieżąco śledzimy prace legislacyjne Ministerstwa Edukacji Narodowej dotyczące oświaty polskiej za granicą, które zmierzają do budowy całościowego systemu wsparcia polskich (publicznych i niepublicznych) placówek oświatowych za granicą.

Piszemy również o Szkołach Europejskich, w ramach których działają sekcje polskie oraz o pracach Zespołu do spraw Polonii, do którego należy rekrutacja, przygotowanie i kierowanie nauczycieli do pracy dydaktycznej na Wschodzie, a także – wyposażanie polonijnych szkół w podręczniki i pomoce dydaktyczne.

Zachęcamy do lektury, a także do przekazywania nam wszelkich spostrzeżeń, uwag i sugestii.

**Magdalena Bogusławska**  
**Dyrektor Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli**  
**Polskich Czasowo Przebywających za Granicą**



## SZKOŁY POLSKIE ZA GRANICĄ

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich  
Czasowo Przebywających za Granicą

# Newsletter 1/2010

### **Powstanie Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą**

Od 1 stycznia 2011 r. nazwa naszego Zespołu Szkół i jego forma organizacyjna ulegną zmianie.

Na mocy Zarządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 24 listopada 2010 r. do Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą z siedzibą w Warszawie zostanie włączone Polonijne Centrum Nauczycielskie w Lublinie. Zespół Szkół nosić będzie nazwę Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą ORPEG i będzie zespołem szkół i placówek w rozumieniu ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty.

Nadal wykonywać będziemy zadania związane z organizacją kształcenia w języku polskim dzieci polskich mieszkających za granicą. Wspierać będziemy nauczanie języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej oraz innych przedmiotów realizowanych w języku polskim w szkołach systemów oświaty innych państw lub prowadzonych przez organizacje społeczne za granicą. Placówki te będą mogły, za naszym pośrednictwem, uzyskiwać także podręczniki i pomoce dydaktyczne. Nadzorować też będziemy pracę nauczycieli polskich w Szkołach Europejskich. Polonijne Centrum Nauczycielskie będzie - jak dotychczas - wspomagać oświatę polonijną w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli.

Połączenie obu naszych instytucji umożliwi bliższą wzajemną współpracę i ułatwi koordynację działań związanych z oświatą polską za granicą realizowanych z upoważnienia Ministra Edukacji Narodowej.

### **Początek nowego roku szkolnego 2010/2011 w szkołach naszego Zespołu**

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą nadzoruje pracę szkół i szkolnych punktów konsultacyjnych funk-

cjonujących przy polskich placówkach dyplomatycznych, konsularnych oraz przy przedstawicielstwach wojskowych Rzeczypospolitej Polskiej. Głównym celem działalności Zespołu Szkół jest zapewnienie nauczania w języku polskim zarówno dzieciom pracowników dyplomatycznych, osób delegowanych czasowo do pracy w polskich firmach za granicą, jak również dzieciom pracowników migrujących, jeżeli szkoły dysponują odpowiednimi warunkami.



*Budynek Zespołu Szkół*

W skład Zespołu Szkół w roku szkolnym 2010/2011 wchodzi: ogółem 76 jednostek organizacyjnych, na które składają się: 2 zespoły szkół, 54 szkolne punkty konsultacyjne, 16 filii szkół i szkolnych punktów konsultacyjnych oraz sekcje polskie w szkołach lokalnych we Francji (4). W bieżącym roku szkolnym naukę w podległych Zespołowi szkołach rozpoczęło 14.596 uczniów.

Szkoły realizują uzupełniający program nauczania w trybie stacjonarnym lub w trybie kształcenia na odległość. Uczniowie uczestniczą w zajęciach z języka polskiego, historii Polski, geografii Polski lub wiedzy o społeczeństwie, w niektórych placówkach uczą się też przedmiotów dodatkowych. Zespół Szkół w Atenach i Moskwie, obok uzupełniającego programu nauczania, realizuje pełną podstawę programową (ogółem 620 uczniów).

Uczniowie trzech naszych szkół w Warszawie mają także możliwość realizacji programu ramowego polskiej szkoły w formie kształcenia na odległość. Są to z reguły dzieci, które wyjeżdżają za granicę w trakcie roku szkolnego, także takie, których pobyt za granicą nie jest planowany na długo





lub przypada na ostatni rok kształcenia na danym etapie edukacji. Z formy kształcenia na odległość korzysta także młodzież zamierzająca zdawać egzamin maturalny w kraju. Zalicza ona korespondencyjnie trzecią klasę polskiego liceum ogólnokształcącego i po zdaniu wymaganych egzaminów klasyfikacyjnych może przystąpić do egzaminu maturalnego. W roku szkolnym 2010/2011 chęć zdania egzaminu dojrzałości w Zespole Szkół w Warszawie zgłosiło 52 maturzystów.

Nasze szkoły pełnią też istotną rolę integracyjną w środowisku Polaków zamieszkałych za granicą. Placówki te stanowią ważne źródło krzewienia polskości, zwłaszcza języka polskiego, historii oraz polskiej kultury i tradycji.

*Jerzy Deneka*

### **Działania i prace legislacyjne w MEN dotyczące oświaty polskiej za granicą**

Ministerstwo Edukacji Narodowej kontynuuje działania zmierzające do stworzenia systemu wsparcia oświaty polskiej za granicą. Tworzyć je będą różne (publiczne i niepubliczne) rodzaje szkół i inne formy nauczania języka polskiego za granicą.

Pani Katarzyna Hall, Minister Edukacji Narodowej powołała Radę Oświaty Polonijnej – jako organ opiniujący realizowane działania w obszarze edukacji uczniów polskich za granicą. Podpisane zostało również zarządzenie o powołaniu Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (ORPEG). Trwają prace nad kolejnymi aktami prawnymi: rozporządzeniami dotyczącymi wynagrodzeń i świadczeń dla nauczycieli pracujących w szkolnych punktach konsultacyjnych za granicą oraz kwalifikacji wymaganych od nauczycieli i dyrektorów tych szkół.

Pierwszy etap prac legislacyjnych dotyczy przede wszystkim zmian w szkołach przy placówkach dyplomatycznych, jednak wiele rozwiązań (np.

ramy programowe kształcenia uzupełniającego za granicą, kursy kwalifikacyjne dla nauczycieli, edukacja on-line) jest również bezpośrednio dostępnych dla szkół społecznych.

W kolejnym etapie prac planowane jest wprowadzenie do Ustawy o Systemie Oświaty polskiej szkoły uzupełniającej, która - będąc zlokalizowaną za granicą – prowadzić będzie stacjonarne nauczanie uzupełniające w zakresie języka polskiego i wiedzy o Polsce. Szkoły te pracować będą w oparciu o Ramy programowe kształcenia uzupełniającego. Opisane zostaną także wymagania co do kwalifikacji nauczycieli prowadzących kształcenie uzupełniające za granicą. Status Polskiej szkoły uzupełniającej będą mogły posiadać – po spełnieniu wymogów formalnych – zarówno publiczne (prowadzone przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania), jak i niepubliczne szkoły (organizowane przez społeczne podmioty) kształcące w systemie uzupełniającym za granicą.

Ministerstwo Edukacji Narodowej zamierza dać szkołom uzupełniającym możliwość prowadzenia kursów języka polskiego dla cudzoziemców, przyczyniających się do upowszechniania nauczania języka polskiego za granicą, przy jednoczesnej racjonalizacji wykorzystania kadry nauczycielskiej kierowanej lub delegowanej z Polski za granicę. Służyć to będzie upowszechnianiu i promowaniu w świecie nabywania certyfikatów poświadczających znajomość języka polskiego.

Te działania oraz starania dyplomatyczne mają na celu wprowadzanie nauczania języka polskiego i wiedzy o Polsce do zagranicznych systemów edukacji oraz promowanie polskiej kultury poprzez upowszechnianie języka polskiego.

Istotną rolę przy wdrażaniu i wspieraniu zmian systemowych w oświacie polskiej za granicą odgrywają dwa projekty współfinansowane ze środków EFS w ramach Priorytetu III PO KL, których pierwsze efekty są już dostępne dla podmiotów prowadzących edukację polską za granicą:

Opracowanie i pilotażowe wdrożenie innowacyjnych programów dla działających za granicą



szkół, które należą do polskiego systemu oświaty oraz dla uczniów – dzieci obywateli polskich przebywających czasowo za granicą, umożliwiających kontynuowanie nauki w polskim systemie oświaty ([www.polska-szkola.pl](http://www.polska-szkola.pl)) oraz projekt Otwarta szkoła - system wsparcia uczniów migrujących (<http://www.spzg.pl/index.php/menu-polewej/projekt-otwarta-szkola>). Więcej o projekcie Otwarta Szkoła realizowanym przez Zespół Szkół przeczytaj Państwo w tekście Pana Pawła Tchoraka, koordynatora projektu Otwarta Szkoła.

**Małgorzata Krukowska<sup>1</sup>**

### Kształcenie na odległość w Zespole Szkół w Warszawie

Zespół Szkół w Warszawie umożliwia uczniom, którzy przebywają poza granicami kraju podjęcie nauki w systemie kształcenia na odległość. Nasza propozycja skierowana jest przede wszystkim do uczniów, którzy nie mają możliwości uczęszczania na zajęcia w szkołach przy przedstawicielstwach dyplomatycznych i wojskowych. Kształcenie na odległość w Zespole Szkół w Warszawie mogą podjąć uczniowie zainteresowani:

- uzupełniającym planem nauczania (język polski; historia Polski; geografia Polski; wiedza o społeczeństwie oraz matematyka jako przedmiot dodatkowy),
- ramowym planem nauczania (wszystkie przedmioty obowiązujące w szkole w Polsce).

W Zespole Szkół w Warszawie w kształceniu na odległość mogą uczestniczyć uczniowie na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum ogólnokształcącego.

Nauka w systemie kształcenia na odległość polega przede wszystkim na samokształceniu (w przypadku

dzieci młodszych – bardzo istotna jest rola rodziców, którzy pomagają dzieciom systematycznie pracować i poznawać obowiązujący materiał).

Uczniowie korzystający z tej formy kształcenia są zobowiązani opracowywać, w podanych przez dyrektora Zespołu Szkół terminach, prace kontrolne oraz przystąpić do egzaminów klasyfikacyjnych organizowanych w czasie wakacji. Wywiązanie się ze wszystkich zadań (prace kontrolne i egzaminy klasyfikacyjne) pozwala Radzie Pedagogicznej promować ucznia do kolejnej klasy.

Poczynając od bieżącego roku szkolnego, dzięki realizacji projektu Otwarta Szkoła, nasi uczniowie mają możliwość uczestnictwa w konsultacjach on-line i bezpośredniego kontaktu z nauczycielami. Konsultacje na platformie stanowią istotną pomoc, zarówno w opracowywaniu poszczególnych prac kontrolnych, jak i przygotowaniu się do końcowo rocznych egzaminów. Staramy się także stworzyć możliwość przekazywania prac kontrolnych za pośrednictwem Internetu.

Więcej informacji na temat tej formy kształcenia znaleźć można na stronie [www.spzg.pl](http://www.spzg.pl) w zakładce Dla uczniów kształcenie na odległość.

**Agnieszka Koterla**

### Otwarta Szkoła

#### System Wsparcia Uczniów Migrujących

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą od września bieżącego roku szkolnego realizuje projekt *Otwarta Szkoła – system wsparcia uczniów migrujących* finansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Głównym celem projektu jest umożliwienie uczniom - dzieciom obywateli polskich przebywających za granicą, nieposiadającym dostępu do polskojęzycznej edukacji stacjonarnej, kontynuowania nauki języka polskiego i przedmiotów ojczystych, a w efekcie ułatwienie powrotu do

<sup>1</sup> na podstawie informacji zamieszczonych w portalu [www.polska-szkola.pl](http://www.polska-szkola.pl)





## SZKOŁY POLSKIE ZA GRANICĄ

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich  
Czasowo Przebywających za Granicą

# Newsletter 1/2010

polskiego systemu edukacji i zachowanie tożsamości narodowej.

Na projekt składają się cztery odrębne działania, skierowane do uczniów przebywających za granicą, a także - dyrektorów szkół i przedstawicieli organów prowadzących szkoły w Polsce.

Podstawowym działaniem realizowanym w ramach projektu jest organizacja konsultacji on-line w czasie rzeczywistym dla uczniów kształcących się w ramach uzupełniającego (przedmioty ojcyste) oraz ramowego (takiego jak w szkole w kraju) programu nauczania w systemie kształcenia na odległość w szkole podstawowej, gimnazjum i liceum. Konsultacje on-line w oparciu o specjalnie na ten cel opracowane materiały dydaktyczne prowadzą przeszkoleni nauczyciele.

W przyszłości planujemy także wykorzystanie możliwości e-learningu do organizacji kursów on-line przygotowujących do egzaminu maturalnego. Ze względu na wprowadzanie w polskich liceach w perspektywie najbliższych lat nowej matury, zadanie to realizowane będzie w ostatnim, czyli 2012, roku działań projektowych.

Dla uczniów chcących rozwijać zainteresowania i talenty lub uzupełnić wiedzę z zakresu programów polskiej szkoły przygotowana jest oferta kół zainteresowań. Zaplanowaliśmy cztery takie koła pracujące w podziale na różne sekcje tematyczne i wiekowe: koło języka polskiego, koło historii Polski, koło współczesnej Polski, koło matematyczno-przyrodnicze. Koła poprowadzą nasi nauczyciele w oparciu o autorskie programy, na które składać się będą zarówno lekcje na platformie, jak i projekty edukacyjne, konkursy, olimpiady przedmiotowe i spotkania on-line z ciekawymi ludźmi. Pierwsze spotkania kół zainteresowań ruszają już w grudniu 2010 r.

Ważnym zadaniem jest także zorganizowanie systemu doradztwa on-line w zakresie pomocy w integracji w polskiej szkole uczniów przybywających z zagranicy. Wsparcie to skierowane jest do wielu grup odbiorców: rodziców i dzieci planujących powrót, nauczycieli w kraju pracu-

jących z uczniami przybywającymi, dyrektorów polskich szkół podejmujących decyzje o przyjęciu ucznia do szkoły. Podstawową formą wsparcia będzie możliwość bezpośredniego kontaktu on-line z przeszkolonym doradcą - a tym samym objęcie ucznia i rodziny programem indywidualnego wsparcia przy wyborze terminu powrotu, placówki, przygotowaniu dziecka do reintegracji w polskiej szkole. Specjalna strona internetowa, na której możliwy będzie kontakt z doradcami, zawierać także będzie wiele materiałów informacyjnych, testy diagnozy umiejętności językowych, i inne użyteczne wskazówki.

Prace trwają od lipca 2010 roku. Dnia 29 września zainaugurowaliśmy rok szkolny. Zajęcia na platformie rozpoczęło 221 uczniów kształcących się w systemie nauczania na odległość, mieszkających w 37 krajach świata. W ramach trwającej właśnie rekrutacji do kół zainteresowań już blisko 60 uczniów zgłosiło swój akces do wspólnej nauki na platformie. W obszarze doradztwa dla powracających do polskiej szkoły trwają intensywne prace ekspertów przygotowujących niezbędne narzędzia, służące realizacji zaplanowanych działań.

Liczymy, że planowane i już realizowane przedsięwzięcia spotkają się z zainteresowaniem naszych uczniów.

*Paweł Tchorek*

### **Fragmenty wystąpienia Pani Magdaleny Bogusławskiej, inaugurującego rok szkolny konsultacji on-line**

(...) inaugurujemy dziś projekt edukacyjny „Otwarta szkoła” system wsparcia uczniów migrujących. Projekt ten finansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Jego celem jest udzielanie wsparcia edukacyjnego dzieciom i młodzieży uczącym się poza krajem. Istota projektu polega na wykorzystywaniu najnowszych narzędzi informatycznych dla umożliwienia bezpo-



średniego kontaktu uczniów zagranicą z nauczycielami w kraju.

Projekt ten jest wielkim otwarciem. Pozwala pokonywać ograniczenia przestrzeni. Otwiera możliwości bezpośrednich relacji między uczniem, który zdobywa wiedzę o swym kraju ojczystym a nauczycielem w Polsce, służącym mu swym doświadczeniem pedagogicznym i - jak wierzę - zwykłą, ludzką, wspierającą życzliwością.

Projekt otwiera na Polskę domy naszych Rodaków mieszkających zagranicą. Pozwala gościć w nich naszym nauczycielom. Wnosić do nich ducha Ojczyzny. Umożliwia kontakt z tym wszystkim, co nowego i dobrego dzieje się w polskiej szkole.

Jest to sytuacja zupełnie niezwykła i – do niedawna jeszcze niewyobrażalna. Poprzez owo przekraczanie oddalenia i przestrzeni umożliwia tworzenie wspólnoty między nauczycielem w Polsce i mieszkającymi w wielu krajach uczniami. Mogą oni wspólnie uczyć się i pozostawać w intelektualnym kontakcie również między sobą.

Projekt ten w końcu – przez swoją nowość i niezwykłość – jest także niełatwym zadaniem, a tym samym – wyzwaniem dla uczestniczących w nim osób. Nowa forma kształcenia wymaga bowiem nowych umiejętności, zarówno w przekraczaniu barier technicznych, jak i w wypracowywaniu rozwiązań metodycznych, dostosowanych do formuły edukacyjnego kontaktu on-line. (...)

Wierzę, że będzie to dla nas doświadczenie inspirowane, że realnie przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności i efektywności nauczania, zainteresuje uczniów - odpowiadając przede wszystkim na ich potrzeby i oczekiwania. (...)

### **Polscy nauczyciele na Wschodzie**

Od stycznia 2010 r. w ramach Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywają-

cych za Granicą działa Zespół ds. Polonii zajmujący się rekrutacją, przygotowaniem i kierowaniem nauczycieli do pracy dydaktycznej wśród Polonii i Polaków za granicą, a także wyposażaniem polskich placówek oświatowych w podręczniki i pomoce dydaktyczne.

Kierujemy przede wszystkim polonistów, historyków, nauczycieli nauczania wczesnoszkolnego. Realizując to ważne dla nas zadanie współpracujemy z licznymi krajowymi i zagranicznymi instytucjami wspierającymi oświatę polonijną. Są to między innymi Stowarzyszenie Wspólnota Polska, Fundacja Pomoc Polakom na Wschodzie, Fundacja Oświata Polska za Granicą, a także polskie konsulaty i związki Polaków.

Kierowani nauczyciele w ramach swojej misji mają do wypełnienia szczególne zadania:

- nauczanie języka polskiego połączone z nauczaniem polskiej kultury, historii i zagadnień współczesnych;
- zapewnienie kontaktu ze współczesną kulturą i życiem społecznym w Polsce.
- Pomoc w organizowaniu współpracy edukacyjnej pomiędzy środowiskami Polonii i Polaków za granicą, a środowiskami w Polsce, w tym wymiana młodzieży.
- Promowanie szeroko pojętej polskiej kultury i pomoc w kultywowaniu polskich tradycji, przybliżanie obrazu współczesnej Polski.
- Prowadzenie kursów języka polskiego dla dorosłych, pomoc w redagowaniu artykułów do polskojęzycznej prasy, organizowanie uroczystości patriotycznych i okolicznościowych dla ludności polskiego pochodzenia.

Nauczanie języka polskiego w krajach na Wschodzie odbywa się w różnych formach w zależności od kraju i organizacji lub instytucji, która zaprasza nauczyciela z Polski. Na przykład na Ukrainie są szkoły dwujęzyczne, w których funkcjonują klasy z polskim językiem wykładowym, szkoły z polskim językiem wykładowym, przedszkola, w któ-





rych nauczany jest język polski. Natomiast w Kazachstanie są szkoły prowadzące nauczanie języka polskiego jako obcego, w ramach zajęć fakultatywnych i kółek zainteresowań. Na Łotwie działają szkoły i klasy z językiem polskim jako przedmiotem obowiązkowym. W Rosji funkcjonują m.in. szkoły sobotnio – niedzielne i szkoły przy parafiach.

W roku szkolnym 2010/11 Zespół ds. Polonii skierował 82 nauczycieli do 10 krajów: Armenii, Białorusi, Gruzji, Kazachstanu, Mołdawii, Łotwy, Rosji, Rumunii, Ukrainy i Uzbekistanu. Najwięcej - 28 nauczycieli pracuje na Ukrainie.

Praca wśród Polonii i Polaków to nie tylko wartościowe i niezapomniane doświadczenie. Daje nie tylko wymierne korzyści finansowe. Jest przede wszystkim formą uczestnictwa w doniosłej misji Państwa Polskiego na rzecz pomocy Polakom, którzy - w wyniku splotu wydarzeń politycznych znaleźli się poza granicami Polski, Polakom zesłanym i deportowanym na często niehumanitarną ziemię tylko dlatego, że deklarowali swoją polskość i przynależność do Narodu Polskiego.

Realizacja tego zadania daje zaangażowanym w niej pracownikom Zespołu wielką satysfakcję i poczucie uczestnictwa w procesie oddawania historycznej sprawiedliwości.

***Mariusz Wychódzki***

### **Szkoły europejskie**

Szkoły Europejskie działają w oparciu o Konwencję o statucie Szkół Europejskich sporządzoną w Luksemburgu dnia 21 czerwca 1994 r., do której Polska przystąpiła z dniem 31 sierpnia 2004 r. Ich misją jest zapewnienie wielojęzycznej i wielokulturowej edukacji na poziomie przedszkola, szkoły podstawowej oraz szkoły średniej. Cykl nauczania kończy się Maturą Europejską, do której uprawnieni są ci uczniowie, którzy ukończyli dwie ostatnie klasy Szkoły Europejskiej. Przebywając w wielokulturowym środowisku międzynarodowym

dzieci mają prawo do nauki w języku ojczystym, zachowując równocześnie poczucie wspólnoty z kolegami z innych krajów w ramach Zjednoczonej Europy.

Obecnie działa 14 takich szkół I stopnia: w Belgii, Hiszpanii, Holandii, Luksemburgu, Niemczech, Włoszech i Wielkiej Brytanii. W niektórych krajach istnieją także szkoły europejskie II stopnia, które realizują ten sam program nauczania, lecz nie są finansowane przez Komisję Europejską.

Sekcje polskie istnieją w Szkole Europejskiej Bruksela I oraz w Szkole Europejskiej Luksemburg I. Uczy się w nich 270 polskich dzieci, których rodzice są pracownikami instytucji Komisji Europejskiej.

W Szkołach Europejskich pracują zarówno nauczyciele oddelegowani, jak i nauczyciele zatrudniani lokalnie przez dyrektora szkoły. Polscy nauczyciele oddelegowani do pracy w Szkołach Europejskich są zatrudniani przez dyrektora Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą po przeprowadzeniu postępowania konkursowego. Informacje o naborze ogłaszane są na stronach internetowych: Zespołu Szkół, Ministerstwa Edukacji Narodowej, kuratoriów oświaty, centralnej komisji egzaminacyjnej i okręgowych komisji egzaminacyjnych. Od kandydata oczekuje się posiadania wykształcenia wyższego magisterskiego, posiadania stopnia nauczyciela dyplomowanego oraz znajomości co najmniej jednego języka obcego spośród języków: angielskiego, francuskiego lub niemieckiego.

Nadzór nad polskimi nauczycielami w Szkołach Europejskich sprawują wizytatorzy pan Konrad Leszczyński – wizytator do spraw szkół średnich oraz pani Urszula Łączyńska – wizytator do spraw przedszkola i szkoły podstawowej. Dyrektor Zespołu Szkół, pani Magdalena Bogusławska reprezentuje Polskę w pracach Rady Najwyższej Szkół Europejskich.

***Urszula Łączyńska***



## SZKOŁY POLSKIE ZA GRANICĄ

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich  
Czasowo Przebywających za Granicą

# Newsletter 1/2010

*W oczekiwaniu na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok  
pełni nadziei spoglądamy w przyszłość.*

*Składamy wszystkim życzenia zdrowia, pogody ducha,  
spełnienia wszystkich marzeń,  
zawodowej satysfakcji i wielu radości w życiu osobistym.*

*Dyrekcja i Pracownicy Zespołu Szkół*

